



No. 35

# **VOTES and PROCEEDINGS**

OF THE

**LEGISLATIVE ASSEMBLY**

PROVINCE OF SASKATCHEWAN

**THIRD SESSION – TWENTY-SEVENTH LEGISLATURE**

---

**Tuesday, March 18, 2014**

1:30 p.m.

*PRAYERS*

## **PRESENTING PETITIONS**

Petitions of citizens of the province of Saskatchewan were presented and laid upon the Table by the following Members: Forbes, Wotherspoon, Vermette, Belanger, and McCall.

## **READING AND RECEIVING PETITIONS**

According to Order, the following petitions were favourably examined and pursuant to Rule 16(7) read and received:

Of citizens of the province of Saskatchewan humbly praying that your honourable Assembly may be pleased to cause the government to work with the administration of the University of Saskatchewan to implement an open-licensing program for university textbooks.

(Sessional Paper No. 662)

Of citizens of the province of Saskatchewan humbly praying that your honourable Assembly may be pleased to cause the government to replace the gymnasium of Sacred Heart Community School.

(Addendum to Sessional Paper No. 11)

Of citizens of the province of Saskatchewan humbly praying that your honourable Assembly may be pleased to cause the government to recognize that repair and maintenance on Highway 123 must be undertaken immediately.

(Addendum to Sessional Paper No. 21)

Of citizens of the province of Saskatchewan humbly praying that your honourable Assembly may be pleased to cause the government to restore the RPO rent-to-own option for responsible renters in northern Saskatchewan.

(Addendum to Sessional Paper No. 25)

Of citizens of the province of Saskatchewan humbly praying that your honourable Assembly may be pleased to cause the government to immediately prioritize education.

(Addendum to Sessional Paper No. 591)

Of citizens of the province of Saskatchewan humbly praying that your honourable Assembly may be pleased to cause the government to enact legislation requiring parental consent for abortion.

(Addendum to Sessional Paper No. 657)

Of citizens of the province of Saskatchewan humbly praying that your honourable Assembly may be pleased to cause the government to take action to repair the damage caused by heavy haul traffic on Dewdney Avenue in the city of Regina.

(Addendum to Sessional Paper No. 660)

**REPORT OF THE STANDING COMMITTEE ON INTERGOVERNMENTAL AFFAIRS AND JUSTICE**  
**RAPPORT DU COMITÉ PERMANENT DES AFFAIRES INTERGOUVERNEMENTALES ET DE LA JUSTICE**

The following bills were reported without amendment and consideration in Committee of the Whole on Bills having been waived, by leave of the Assembly, they were read the third time and passed:

Les projets de loi suivants sont rapportés sans amendement et avec la permission de l'Assemblée de passer outre au renvoi au Comité plénier sur les projets de loi, sont lus une troisième fois et adoptés:

Bill No. 108 – The Athletics Commission Act

Bill No. 106 – The Legal Profession Amendment Act, 2013

Bill No. 113 – The Powers of Attorney Amendment Act, 2013

Projet de loi n° 113 – Loi de 2013 modifiant la Loi de 2002 sur les procurations

Bill No. 114 – The Health Care Directives and Substitute Health Care Decision Makers Amendment Act, 2013

Bill No. 115 – The Public Guardian and Trustee Amendment Act, 2013

## ADJOURNED DEBATES / DÉBATS AJOURNÉS

**Bill No. 124 – The Miscellaneous Statutes Repeal (Consequential Amendment) Act, 2013**  
**Projet de loi n° 124 – Loi de 2013 portant modifications corrélatives à la loi intitulée The**  
**Miscellaneous Statutes Repeal Act, 2013 (No. 2)**

The Assembly resumed the adjourned debate on the proposed motion of the Hon. Mr. Harrison: That Bill No. 124 – The Miscellaneous Statutes Repeal (Consequential Amendment) Act, 2013 – be now read a second time.

L'Assemblée reprend le débat ajourné sur la motion de l'hon. M. Harrison: Que le projet de loi n° 124 – Loi de 2013 portant modifications corrélatives à la loi intitulée The Miscellaneous Statutes Repeal Act, 2013 (No. 2) – soit maintenant lu une deuxième fois.

The debate continuing, it was on motion of Mr. Nilson, adjourned.

Le débat se poursuit et sur motion de M. Nilson, il est ajourné.

**Bill No. 125 – The Traffic Safety Amendment Act, 2013 (No. 2)**

The Assembly resumed the adjourned debate on the proposed motion of the Hon. Ms. Harpauer: That Bill No. 125 – The Traffic Safety Amendment Act, 2013 (No. 2) – be now read a second time.

The debate continuing, it was on motion of Ms. Chartier, adjourned.

**Bill No. 128 – The Saskatchewan Employment Amendment Act, 2013**

The Assembly resumed the adjourned debate on the proposed motion of the Hon. Mr. Morgan: That Bill No. 128 – The Saskatchewan Employment Amendment Act, 2013 – be now read a second time.

The debate continuing, it was on motion of Mr. McCall, adjourned.

**Bill No. 129 – The Executive Government Administration Act**

The Assembly resumed the adjourned debate on the proposed motion of the Hon. Mr. Wyant: That Bill No. 129 – The Executive Government Administration Act – be now read a second time.

The debate continuing, it was on motion of Ms. Sproule, adjourned.

**Bill No. 130 – The Executive Government Administration Consequential Amendments Act, 2013**  
**Projet de loi n° 130 – Loi de 2013 portant modifications corrélatives à la loi intitulée The Executive Government Administration Act**

The Assembly resumed the adjourned debate on the proposed motion of the Hon. Mr. Wyant: That Bill No. 130 – The Executive Government Administration Consequential Amendments Act, 2013 – be now read a second time.

L'Assemblée reprend le débat ajourné sur la motion de l'hon. M. Wyant: Que le projet de loi n° 130 – Loi de 2013 portant modifications corrélatives à la loi intitulée The Executive Government Administration Act – soit maintenant lu une deuxième fois.

The debate continuing, it was on motion of Ms. Sproule, adjourned.

Le débat se poursuit et sur motion de Mme Sproule, il est ajourné.

**Bill No. 122 – The Alcohol and Gaming Regulation Amendment Act, 2013 (No. 2)**  
**Projet de loi n° 122 – Loi n° 2 de 2013 modifiant la Loi de 1997 sur la réglementation des boissons alcoolisées et des jeux de hasard**

The Assembly resumed the adjourned debate on the proposed motion of the Hon. Ms. Harpauer: That Bill No. 122 – The Alcohol and Gaming Regulation Amendment Act, 2013 (No. 2) – be now read a second time.

L'Assemblée reprend le débat ajourné sur la motion de l'hon. Mme Harpauer: Que le projet de loi n° 122 – Loi n° 2 de 2013 modifiant la Loi de 1997 sur la réglementation des boissons alcoolisées et des jeux de hasard – soit maintenant lu une deuxième fois.

The debate continuing and the question being put, it was agreed to and the said bill was, accordingly, read a second time.

Le débat se poursuit et la motion, mise aux voix, est adoptée et, en conséquence, ledit projet de loi est lu une deuxième fois.

By designation of the Hon. Mr. Harrison, in accordance with Rule 85, Bill No. 122 – The Alcohol and Gaming Regulation Amendment Act, 2013 (No. 2) – was committed to the Standing Committee on Crown and Central Agencies.

Selon la désignation de l'hon. M. Harrison, conformément au règlement 85, le projet de loi n° 122 – Loi n° 2 de 2013 modifiant la Loi de 1997 sur la réglementation des boissons alcoolisées et des jeux de hasard – est renvoyé au Comité permanent des sociétés d'état et des organismes centraux.

**Bill No. 123 – The Miscellaneous Statutes Repeal Act, 2013 (No. 2)**

The Assembly resumed the adjourned debate on the proposed motion of the Hon. Mr. Duncan: That Bill No. 123 – The Miscellaneous Statutes Repeal Act, 2013 (No. 2) – be now read a second time.

The debate continuing, it was on motion of Mr. Vermette, adjourned.

On motion of the Hon. Mr. Harrison:

Ordered, That this Assembly do now adjourn.

\_\_\_\_\_

The Assembly adjourned at 4:00 p.m. until Wednesday at 1:30 p.m.

***Hon. Dan D'Autremont***  
***Speaker***

## NOTICE OF WRITTEN QUESTIONS

**The following question was given notice on day no. 33 and is to be answered by day no. 38:**

Mr. Belanger, to ask the government the following Question No. 263:

To the Minister of Highways and Infrastructure: (1) When was the last detailed inspection report completed for the Churchill River Bridge at Missinipe? (2) What were the main findings of that report? (3) What reconstruction work is planned for the 2014 construction season for the bridge?

**The following questions were given notice on day no. 34 and are to be answered by day no. 39:**

Mr. McCall, to ask the government the following Question No. 264:

To the Premier: (1) How much money has each ministry, Crown, and agency spent on and committed toward lean or efficiency consultants and experts in 2013? (2) 2014?

Mr. McCall, to ask the government the following Question No. 265:

To the Premier: (1) Which ministry, Crown, and agency has hired lean or efficiency consultants and experts from outside Saskatchewan in 2013? (2) 2014?

Mr. McCall, to ask the government the following Question No. 266:

To the Premier: (1) What are the names of the lean or efficiency experts/consultants/firms from outside Saskatchewan hired by each ministry, Crown, and agency in 2013? (2) 2014?

Mr. McCall, to ask the government the following Question No. 267:

To the Minister of Health: (1) How much money has each regional health authority and other health agencies spent on and committed from their own budget toward lean or efficiency consultants and experts in 2013? (2) 2014?

Mr. McCall, to ask the government the following Question No. 268:

To the Minister of Health: (1) What are the names of the lean or efficiency experts/consultants/firms from outside Saskatchewan hired by each regional health authority and other health agencies in 2013? (2) 2014?

Mr. McCall, to ask the government the following Question No. 269:

To the Minister of Health: What measurement tools do the provincial kaizen promotion offices use to evaluate the Ministry of Health's investment in lean?

Mr. McCall, to ask the government the following Question No. 270:

To the Minister of Health: (1) How many reports has the kaizen promotion office written as of March 17, 2014 evaluating the Ministry of Health's investment of lean? (2) What are the names of those reports?

Mr. McCall, to ask the government the following Question No. 271:

To the Minister of Health: (1) How many FTE (full-time equivalent) environmental services staff were there in the Saskatoon Health Region in 2007? (2) 2008? (3) 2009? (4) 2010? (5) 2011? (6) 2012? (7) 2013?

Ms. Chartier, to ask the government the following Question No. 272:

To the Minister of Health: What is the current staffing complement for midwives in Saskatchewan, by health region?

Ms. Chartier, to ask the government the following Question No. 273:

To the Minister of Health: (1) What was the staffing complement for midwives in Saskatchewan, by health region, in 2008? (2) 2009? (3) 2010? (4) 2011? (5) 2012? (6) 2013?

Ms. Chartier, to ask the government the following Question No. 274:

To the Minister of Health: (1) How many births were attended by a midwife, by health region, in 2008? (2) 2009? (3) 2010? (4) 2011? (5) 2012? (6) 2013?

Ms. Chartier, to ask the government the following Question No. 275:

To the Minister of Health: (1) How many women who requested their birth be attended by a midwife were turned away, by health region, in 2008? (2) 2009? (3) 2010? (4) 2011? (5) 2012? (6) 2013?

**The following questions were given notice on day no. 35 and are to be answered by day no. 40:**

Ms. Chartier, to ask the government the following Question No. 276:

To the Minister of Health: (1) How many physicians completed the kaizen basics one-day course in 2012? (2) 2013? (3) 2014?

Ms. Chartier, to ask the government the following Question No. 277:

To the Minister of Health: (1) What was the total cost of reimbursing the physicians who completed the kaizen basics one-day course in 2012? (2) 2013? (3) 2014?

Ms. Chartier, to ask the government the following Question No. 278:

To the Minister of Health: (1) How many physicians completed the four-day value stream mapping course in 2012? (2) 2013? (3) 2014?

Ms. Chartier, to ask the government the following Question No. 279:

To the Minister of Health: (1) What was the total cost of reimbursing the physicians who completed the four-day value stream mapping course in 2012? (2) 2013? (3) 2014?

Ms. Chartier, to ask the government the following Question No. 280:

To the Minister of Health: (1) How many physicians completed the three-day lean leader training course in 2012? (2) 2013? (3) 2014?

Ms. Chartier, to ask the government the following Question No. 281:

To the Minister of Health: (1) What was the total cost of reimbursing the physicians who completed the three-day lean leader training course in 2012? (2) 2013? (3) 2014?

Ms. Chartier, to ask the government the following Question No. 282:

To the Minister of Health: (1) How many physicians completed the module deep dive one-day course in 2012? (2) 2013? (3) 2014?

Ms. Chartier, to ask the government the following Question No. 283:

To the Minister of Health: (1) What was the total cost of reimbursing the physicians who completed the module deep dive one-day course in 2012? (2) 2013? (3) 2014?

Ms. Chartier, to ask the government the following Question No. 284:

To the Minister of Health: (1) How many physicians completed the module marathon one-day course in 2012? (2) 2013? (3) 2014?

Ms. Chartier, to ask the government the following Question No. 285:

To the Minister of Health: (1) What was the total cost of reimbursing the physicians who completed the module marathon one-day course in 2012? (2) 2013? (3) 2014?

Ms. Chartier, to ask the government the following Question No. 286:

To the Minister of Health: (1) How many physicians completed the five-day rapid process improvement workshop in 2012? (2) 2013? (3) 2014?

Ms. Chartier, to ask the government the following Question No. 287:

To the Minister of Health: (1) What was the total cost of reimbursing the physicians who completed the five-day rapid process improvement workshop in 2012? (2) 2013? (3) 2014?

Ms. Chartier, to ask the government the following Question No. 288:

To the Minister of Health: (1) How many physicians completed the lean certification seven-day North American tour in 2012? (2) 2013? (3) 2014?

Ms. Chartier, to ask the government the following Question No. 289:

To the Minister of Health: (1) What was the total cost of reimbursing the physicians who completed the lean certification seven-day North American tour in 2012? (2) 2013? (3) 2014?



Ms. Chartier, to ask the government the following Question No. 290:

To the Minister of Health: (1) How many physicians completed the full 22-day physician lean leader track course for 2012? (2) 2013? (3) 2014?

Ms. Chartier, to ask the government the following Question No. 291:

To the Minister of Health: (1) What was the total cost of reimbursing the physicians who completed the full 22-day physician lean leader track course for 2012? (2) 2013? (3) 2014?

Ms. Chartier, to ask the government the following Question No. 292:

To the Minister of Health: (1) How many physicians completed the five-day RPIW lean certification maintenance program in 2012? (2) 2013? (3) 2014?

Ms. Chartier, to ask the government the following Question No. 293:

To the Minister of Health: (1) What was the total cost of reimbursing the physicians who completed the five-day RPIW lean certification maintenance program in 2012? (2) 2013? (3) 2014?

Ms. Chartier, to ask the government the following Question No. 294:

To the Minister of Health: (1) How many on-site Japan kanban seminars has the ministry taken in 2012? (2) 2013? (3) 2014?

Ms. Chartier, to ask the government the following Question No. 295:

To the Minister of Health: (1) What was the total cost of on-site Japan kanban seminars the ministry took 2012? (2) 2013? (3) 2014?

Ms. Chartier, to ask the government the following Question No. 296:

To the Minister of Health: (1) How much was the total cost of the consulting fee of senseis and interpreters for each on-site Japan kanban seminar in 2012? (2) 2013? (3) 2014?

Ms. Chartier, to ask the government the following Question No. 297:

To the Minister of Health: (1) How much did the ministry pay John Black and Associates for per diems in 2012? (2) 2013? (3) 2014?

Ms. Chartier, to ask the government the following Question No. 298:

To the Minister of Health: (1) How much did the ministry pay John Black and Associates for airfare in 2012? (2) 2013? (3) 2014?

Ms. Chartier, to ask the government the following Question No. 299:

To the Minister of Health: (1) How much did the ministry pay John Black and Associates for hotels in 2012? (2) 2013? (3) 2014?

Ms. Chartier, to ask the government the following Question No. 300:

To the Minister of Health: (1) How much did the ministry pay John Black and Associates for miscellaneous travel expenses in 2012? (2) 2013? (3) 2014?

Ms. Chartier, to ask the government the following Question No. 301:

To the Minister of Health: (1) How much did the ministry pay John Black and Associates for US-based travel time consultants in 2012? (2) 2013? (3) 2014?

Ms. Chartier, to ask the government the following Question No. 302:

To the Minister of Health: (1) How much did the ministry pay John Black and Associates for per diems in 2012? (2) 2013? (3) 2014?

Ms. Chartier, to ask the government the following Question No. 303:

To the Minister of Health: (1) How much did the ministry pay John Black and Associates for overtime for interpreters in 2012? (2) 2013? (3) 2014?

Ms. Chartier, to ask the government the following Question No. 304:

To the Minister of Health: (1) How much did the ministry pay John Black and Associates for interpreter fees 2012? (2) 2013? (3) 2014?

Ms. Chartier, to ask the government the following Question No. 305:

To the Minister of Health: (1) How much did the ministry pay John Black and Associates for the set airfare fees of Japanese senseis in 2012? (2) 2013? (3) 2014?

Ms. Chartier, to ask the government the following Question No. 306:

To the Minister of Health: (1) How much did the ministry pay John Black and Associates for Japan KPO super flow seminars in 2012? (2) 2013? (3) 2014?

Ms. Chartier, to ask the government the following Question No. 307:

To the Minister of Health: (1) How many Northern American tours arranged by John Black and Associates did ministry officials take in 2012? (2) 2013? (3) 2014?

Ms. Chartier, to ask the government the following Question No. 308:

To the Minister of Health: (1) How much was the total cost of hotel, airfare, ground transportation, per diems, and other incidental expenses for the lean-related Northern American tours arranged by John Black and Associates taken by ministry officials in 2012? (2) 2013? (3) 2014?

Ms. Chartier, to ask the government the following Question No. 309:

To the Minister of Health: (1) What was the total cost of on-site Japan kanban seminars the ministry took in 2012? (2) 2013? (3) 2014?